

1. as tē kipp nē spervēr (sto.thavēk) zē.t bint sē
baŋ
2. min. kamərō.t Xæt (dæt) dē blo.m. vātēr (iŝ dē
blo.m. Xō.n Xē.tŋ)
3. tēŋsvō.rēX spint sē ale.n nōX mē.r r mādē mēzi.ŋ.
4. spitŋ (sXApŋ - tlā:nt ama.kŋ) izēn ŋvō.r vēr.rk
5. vŋ dat skŋp kre.ŋ. zē fēskimēlt bro.t (stut.
rōŋ.bro.t)
6. n tumēmān hevŋ sple.rntēr m. vŋjēr
7. nskipēr hŋj zinē lipŋ of
8. m dat fēbrik iŝ niks tē zē.n
9. kum hir min. kē.rnt (*geen verkleinwoord*)
10. do. mi vēr Xla.s bi.r - Xlē.skē
11. brēŋ ō.s tve. kilo. mērlēŋ
12. zhept mēt sik (ē.r) fi.ēm dre.v. litēr vi.ēn. vŋ-
drō.ŋkŋ
13. he. vŋl mi metŋ knapēl slō.n
14. kēp sinē kne. zē.n
15. vazelō.mnt vot niX fēl mē.r fir.t (andō.n)
16. ik bin bli.j dak niX mēt ē.r (han) mēt bin gō.n
17. ik hept niX dō.n hō.r
18. vēl heftan dō.n den de. drāŋkō.mŋ
19. nē spin.kōp - spinōvēr - spin.kōpŋnast - ragēbōl -
Xla.zŋvaskēr
20. nē kips - nē mas - baŋ - bēnōut - vēr.j - padŋsto.i -
hēig - hēid - kikfōs - vŋhdēr - sXlēmum
21. dēn kē.ril (de. fēnt) mā.kŋ dē he.lē vēr.rlt ant
fēXtŋ
22. ik sal u krelkēs Xēp | di (dij) *legen vrouwen en
kinderen* |
23. ēŋelā.nt lēt fēl ō.lē ske.pŋ slo.pŋ (ōfbrēkŋ)
24. septēm izēn kē.r betōn - nēn hō.n. bet
25. do. mi (geu mij) tve. brē.ē ste.ēn - brē.ē - brē.tst
26. dā stanŋbe.lt stē.tēr niX (ni) mē.r
27. dēn man hevēn le.m. azen kēni.n (aŋnēn prins)
28. n dy.wēl iŝ niX m. he.mēl blēm.
29. dē sXo.lke.v.ndē bint mētē mē.stēr nō. zē. vēs
30. ik kan tō ni kōm. fō.r.rak klō.r biŋ
31. dē be.st dre.ŋkt Xē.rn li.v.n.zō.t (mēl)
32. he. kaniX hēn vēr.kŋ gō.n heftan. a.ls
33. stēkēs nē stelŋ m dēn bēzēm
34. nē.j mētē ke.gēls (kēgēl = *enk. en meerv.*) votē niX
mē.r spō.lt
35. hŋj kēp u a tve. kē.r ro.pŋ
36. de. pē.r.ris niX rip dō.r zat nōgē vitē pitŋ
37. zē bint vēX nō.t la.nt (fē.lt)
38. zē. hevēm ē.r.sīn gē.lt helpŋ vŋpma.kŋ
39. he. zalt nō.jt vit brēŋ.
40. sis (zē. is) dē helft fan hē.rē (dē) mēlk kvit
41. de man mut sinē vrōuw bēsXerm. (bēsXē.rn. -
fēde.dēXŋ)
42. nt kēna.l svēm. is Xēfō.r.rlēk
43. he. hef fēl prē.tkēs amdātē stē.rk is
44. vi mut dō.r dē helft fan hēm. en jali (ij) da.ndrē
hēft
45. help iŝ dā ber ubō.rŋ - tle.dēkā.nt - bedstē -
ō.ndelō.gŋ
46. ō.zēn mētselār (mēslēr) izō fet as spek (as
mōdēr - aŋn fē.rkŋ)
47. septram vet ve. (vēl) tuitst kŋ sprŋ. (fēr sprŋ.)
48. nkve.kēr zalŋ bo.m ēntŋ
49. do: ē.r.rstram iŝ diXt (to.)
vi kvam. fō.r dē tō.ē dō.r
50. zē ly.t fō.r dē fro.kē.rk (*koppeling*) - dē la.tē
kē.rk - ho.Xmis - tlōf - dē fēsŋē
51. bētsprē.i - bērsprē.i - kikēdrŋ - vēsprē.idŋ -
utsprē.idŋ - vōbrē.idŋ - vŋbrē.idŋ - bērē.idŋ
(*liever* : klo.rma.kŋ) - mēstrēidŋ - n bo.tērham
smē.rŋ
52. de. vrōu heft hō.r lō.tŋ knippŋ
53. zŋn va: (va.r) hēfēm zēs jō.r nō. skō.l lō.tŋ
Xō.n
54. ik heptēm ōfrō.n am zo. la.t laŋs tva.tēr tē
Xō.n
55. nē vēr.s (n vēr.rskalf-nva.lēko.) zē.j niX fēl
m dīzē stre.k
56. kōlēsē pōtŋ (pōēt) bint niX fēl vēr.r
57. nō.mpō.l stē.t bi.n ō.mnt (n hē.r)
58. m mē.rt ist nōX tē kō.lt am tē balŋ - nka.tsi
(ka.tfē)bal
59. de. kē.r.s Xēf fēl lēX(t) h-ēn (niX vō.r)
60. he. trōk tpe.rt an zin. (an.) stēt
61. tu.ndētīt (m dēn tit - m de. tit) kvam. jali hir
idēr jō.r nō: dē kē.r.mŝ
62. n pō.tēr sēr (sē:) dat ōzŋ lem. hē.r vŋlma.kt is
63. i zāŋ. (zō.gŋ) mi va mari (mē.rri) zē.dŋ nrks tēj.
mi.j
64. dē zva.ly.wŋ zēlt vāXō.uwē.rkōm.
65. Xō.j vanda.X niX hēn ka.tŋ
66. lastsē (etsē) o.k Xē.rn kē:s
67. sinē mō.tōr is kēpōt
68. tās nē va.rm. dāX vēs en tās nē zāXtŋ ō.mnt
69. dat jāŋkskē (jō.ŋkŋ) lēp ublō.tē fōt
70. dē zit n bō.s(t) m dē kān
71. ik vō.l dādē pōst nēn brē.f brāX
72. thēt dēt mi zē.r - kēp sē.rt (pi.n) ant het -
ki.sp.n - tā.mtse.rt - he. hef fēl pi.n hat
73. ik kan mē dversdri:vēs niX amgō:
74. nō. dē sXuft(it) span vit pē.rt fō.r dē ni.jē kō.r
75. kēpēm betkē kō.rts fanōf fāmō.dŋ a (fan fō.rŋ
mīdāX a)
76. n zē.n fan. kō.nŋ is v.k suldō.t vēs
77. vē.j Xūn. (Xūnēn) vā.gŋmā.kēr tē vō.n. (vūn.)
78. de. ro.zŋ hept laŋē dō.rn
79. kXlō.uw dē Xūn vō.rt fān
80. tke.ntkē vāz dō.t fō.r dātsēt kv.n. dō.pŋ
81. sinē ō.rŋ en sinē ō.gŋ lō.pt - si.po.gŋ
82. hō.r dēXtēkē is mēŋ mantjē nō. tbus Xō. am
brēmēl tē plākŋ - brō.mbe.zŋ - mē.ntkē -
kō.rfkē
83. dō.r iznē spōt fan dē lēdēr
84. he. zētŋ nēn ha.ls vŋp (nē kēlvŋ) - he. skre.m.
hat
85. dē lō. (mēnskēn) sōXŋ niX ā.ndēs dā Xē.lt en
riŋdum
86. hē.rŋ mō.nt iz drō.X fan. dē.s(t)
87. dēn. vēX lēp krum - tŝ nēn amvēX dō.r.laŋŝ
88. ik kōX fō.r nēn klēin. tram.kē
89. n buk is stō.rn. dō.rnē kō.st intē slŋkŋ
90. sī feskē vās kōt mē.r vāXū.t

91. in de ska. kœjt bestê vê:
 92. nê skatêr mut Xu.t kœn. mikp
 93. zœ.k min ho.t is up
 94. ik ve.t niX vo.rkœm zœ:kp mut
 95. nœn kœ.lp kœ.ldêr is Xu.t fœ.v.r.t bir
 96. ik mœ.s œspblo:drœ.ŋkp am antê stêr:kp
 97. ik mur e.rst fe.fur (tfo.v.r) in.stal kry.jp
 (sXu:m. - sku:m.)
 98. mîn brœ.v.r vas mœ:
 99. n melkbur hæfœn gro.t vik
 100. de. ke.v.rnmelk is dan en zu.r sty.rœm dêr met
 ve.v.ram
 101. vi zulp de. pat in. y.r vul kœn. kri.ŋ.
 102. dêr fa.lt niks upœm antê mœ:rkp - sœky:r
 103. he. kœ.mp no.jt Xœnœ mœnyt tœ la.t
 104. in ita.liê bint bœ.rgp de. fy.r spijt
 105. dœrfi (dœfi) do.v.rup tœ dra:kp
 106. in bo.m hœpsœn stak utê brœuw fœ.v.r.t
 107. i mut œ.s fœl(n) is kœm. bœkikp
 108. he. is fan hæŋel kœm. mœdnê dîkê knup | potê-
 mœnê. |
 109. de. dœ.v.r is fœn bœ.kp hœ.lt ma.kt
 110. nê Xœtrœuwde frœuw mut kœn. nœ.jp
 (vif is *minderwaardig*)
 111. kœp hi.r Xrœ.s sœ.jt mœ.r tuas Xœn Xu.t sœ.t
 112. n brœuwêr sœX dat. nœX tœ dy:r is œmtê bœuwŋ
 113. bakp - ik bak - i bakt - du baks - he. bakt - bakt
 he. - vi bakt - ik bakp - i bakp - du bakps - he.
 bakp - vi bakp - vi hept bakp
 114. bœ.n - ik bœ.r - i be.t - du be.ts - he. bœt - vi be.t -
 bœ.r vi - ik bœ.(t) - ik hæp bœ.n - bœ.dŋ se. o.k
 115. tiŋn klein. mœ.v.rp fœin
 fœin = *mager of heel vroom*
 116. i kant hi.r siê kri.ŋ. upt ma.rk
 117. he. hef sœX datê an mi sul dœ.ŋkp
 118. het di.nstms.kp (dê di.nstmeit) zœ.r datê Xœlik
 har
 119. dê va.rp (varp) fif pri:zp
 120. œ.ndêr den œkœlbo.m (nœn e.ŋpbo.m) lijt fœl
 œkœl
 121. tua.têr kœkt so. tkœkt œ(l)
 122. thœ.j is nœX Xrœ.n tis nœX mœ.v.r pas mœ.jt
 123. majo.nœ.zœ mœ.kœ mœtŋ do.jœr fant œ.i
 124. da bœ.mkœ sal do.v.r muilek kœn. Xrœ.jp
 125. npestœ.v.r hef Xu.jp vin
 126. œ.s œ.lœ (œ.lt) hus is œfbrœ.nt
 127. dê melk spœyt utp œiœr (Xœr) fan dê ko.
 128. n kœstêr ly.t - kry.s - kry:s
 129. dê bœ.m fan dê kry.va.gp (sku.fko.v.r) by.œwt
 dœ.v.r œ.ndœt XœuXt
 130. dê tue. dytsœs kvœm. nœ. butŋ
 131. septœm bœ.nt œn blœuw sla.gp
 132. dê sœus iœœn bœtkœ (bœtjœ) dan - flo.u
 133. dê hX œn dik pak sne:
 134. tis he.l laŋ lœm dak u sœ.n hæp
 135. hæŋel vu.t nu. nê he.lœ niœ stat
 136. dœ.n - ik do.t - i do.t - du dœst - he. dœt - vi do.t
 jœli (iœl) do.t - se. do.t - ik dœ.t - i. dœ.dŋt - du
 dœ.st - he. dœ.t - vi dœ.dŋt - jœli dœ.dŋt - zœ. dœ.dŋt
 dœ.rîk dat - dœ.rœt mœ.v.r - dœ.dŋt sœ.t mœ.v.r
 137. dœ.pm - dœ.pjark - kle.tkœ - dœ.pfunt - dê
 suldo.tŋ
 138. dœskœn - he. dœskœt - he. dœskœn - he. hef
 dœskœt
 139. be.dŋ - ik be.n - i be.nt - du bœ.ns - he. be.nt -
 vi be.nt - jœli be.nt - zœ. be.nt - bœ.nt he. - ik hæp
 bœ.n. - bœ.n he.
 140. *Lokale landmaten* : bœ.ndêr - skœpel
 141. *Lokale waternamen* : by.rsœbœk - lœnkœmœr

De naam van de plaats in haar eigen dialect is œmskœ - œmsXœ

De inwoners heten œmskœsœn

Een bijnaam is niet bekend.

Aantal inwoners : 105.481.

Taaltoestand : Tot de gemeente Enschede behoren, behalve - de stat -, nog : bo:kal - dri:m - gla:mœbrag of dœ brœuw - lœnœkœr - (lœŋkœ) - tvœkœl - œsœl of usœl -. In Enschede wordt veel A.B.N. gesproken. Enschede is een industriestad, waar zich veel arbeiders van elders gevestigd hebben.

Zegslieden : 1. H. G. Beckers, 58 j.; geb. te Enschede, V. en M. van hier; postbode; spreekt meestal dialect.

2. J. T. Beckers, 57 j.; geb. te Enschede, V. en M. van hier; huisvrouw; heeft hier altijd gewoond; spreekt meestal dialect.

3. G. Beckers, 27 j.; geb. te Enschede, V. en M. van hier; naaister; spreekt meestal dialect.